

CITY OF SCOTTSDALE
CITY CLERK DEPARTMENT
3939 North Drinkwater Blvd.
Scottsdale, Arizona 85251

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 110



OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

**YOUR POLLING PLACE
IS INDICATED BELOW**



**SU CENTRO ELECTORAL
SE INDICA ABAJO**

CITY OF SCOTTSDALE, ARIZONA
CANDIDATE INFORMATION PAMPHLET

RUNOFF ELECTION
TUESDAY, MAY 18, 2004



CIUDAD DE SCOTTSDALE, ARIZONA
FOLLETO DE INFORMACIÓN DE LOS CANDIDATOS

ELECCIÓN FINAL
MARTES, 18 DE MAYO 2004

TABLE OF CONTENTS - INDICE

Important Voting Information 3
Early Voting Information 3
How to Vote Early in Person 4
Información Importante Para Votar 5
Información Para Votar Antes De La Elección 5
Como Votar Antes De La Elección En Persona 6
Polling Places 7
Centros Electorales 7

CANDIDATES FOR MAYOR - CANDIDATOS PARA ALCALDE

David Ortega 8
Mary Manross 10

CANDIDATES FOR COUNCIL - CANDIDATOS PARA EL CONCEJO

Kevin Osterman 12
Ron McCullagh 14
William "Bill" Crawford 16
Jim Lane 18
Henry Becker 20
Tony Nelssen 22

IMPORTANT VOTING INFORMATION

Date of Election Tuesday, May 18, 2004

Your polling place will be open from 6:00 A.M. to 7:00 P.M. **To cast your vote, make sure you go to the polling place indicated on the mailing label of this pamphlet.**

Any qualified elector may, at the voter's option, be accompanied by a minor who is permitted in the voting booth pursuant to Arizona Revised Statutes (A.R.S.), Section 16-515, Subsection D; be accompanied and assisted by a person of the voter's own choice; or be assisted by two election officials, during any process relating to voting or during the actual process of voting on a paper ballot, machine, or electronic voting system. A person who is a candidate for an office in that election is not eligible to assist any voter. (A.R.S. 16-580, Subsection G)

Any qualified elector who, at 7:00 P.M., is in the line of waiting voters, shall be allowed to prepare and cast a ballot.

Last Day to Register to Vote Monday, April 19, 2004

If you do not know if you are qualified to vote in this election, please call the Maricopa County Elections Office at (602) 506-1511.

EARLY VOTING INFORMATION

First Day Early Ballots are Available Thursday, April 15, 2004

Last Day to Request Special Election Board Assistance Friday, May 7, 2004

To arrange for voting assistance, contact the Maricopa County Elections Office, 2025 East University, Phoenix, AZ 85034, (602) 506-1511, before 5:00 P.M. on Friday, May 7, 2004. Your verbal or written request must specify the address of confinement if assistance is needed from an Election Board.

Last Day to Request that an Early Ballot be Mailed to You Friday, May 7, 2004

The Maricopa County Elections Office, 2025 East University, Phoenix, AZ 85034, (602) 506-1511, must receive your written, verbal, or online request for an early ballot to be mailed to you before the close of business on Friday, May 7, 2004. Your request must specify where (complete mailing address) to send the Early Ballot. Early Ballot requests can be made online at:

<http://recorder.maricopa.gov/earlyvoteballot/>

An Early Ballot by Mail also may be requested by calling (480) 312-7844.

Last Day to Vote in Person Friday, May 14, 2004

Appear in an Office designated for Early Voting no later than the close of business on the last day to vote in person. Early voting will be permitted Monday through Friday during regular business hours.

Last Day to Vote an Emergency Ballot Monday, May 17, 2004

Last Day to Return a Ballot that was Mailed to You . . by 7:00 P.M., Tuesday, May 18, 2004

In order for your ballot to be valid and counted, your voted early ballot and affidavit must be received by the Maricopa County Elections Department by 7:00 p.m. on Election Day, Tuesday, May 18, 2004. You may also deposit your ballot and affidavit at any Scottsdale polling place designated for this election from 6:00 a.m. to 7:00 p.m. on Election Day.

HOW TO VOTE EARLY IN PERSON

Early voting in person is being held at the following locations:

Election Central, Scottsdale City Hall
3939 North Drinkwater Blvd., Scottsdale

Via Linda Senior Center
10440 North Via Linda, Scottsdale

Early voting hours at the above locations are:

9:00 a.m. to 4:00 p.m., Monday through Friday, beginning Monday, April 19, 2004 through Friday, May 14, 2004

Maricopa County Elections
2025 East University, Phoenix
111 South 3rd Avenue, Phoenix
222 East Javelina, Mesa

Early voting hours at the above locations are:

8:00 a.m. to 5:00 p.m., Monday through Friday.

For additional information, please call the City of Scottsdale, Election Central, (480) 312-7844.

TO CAST YOUR VOTE ON TUESDAY, MAY 18, 2004, MAKE SURE YOU GO TO THE POLLING PLACE INDICATED ON THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET.

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA VOTAR

Fecha de la Elección: martes, 18 de mayo de 2004

Su centro electoral estará abierto de las 6:00 A.M. a 7:00 P.M. **Para votar, asegurese de acudir al centro electoral que se indica en el marbete de dirección de este folleto.**

Cualquier elector capacitado, puede, a opción del votante, ser acompañado a la casilla de votación por un menor de edad permitido en la casilla de votación de acuerdo con la Sección 16-515, Sub-sección D, ser acompañado y asistido por una persona que el votante haya escogido o ser asistido por dos oficiales de elecciones, durante cualquier proceso de votación o durante el proceso actual de votar en papeleta de votación, máquina o sistema de votación electrónico. Una persona que es un candidato para un puesto en esa elección no esta elegible a asistir a cualquier votante. (Estatutos Revisados de Arizona 16-580, Sub-sección G)

Cualquier elector capacitado que a las 7:00 de la noche, esta en la fila de votantes que esperan, se le permitirá preparar y depositar su boleta.

La última fecha para registrarse para votar: lunes, 19 de abril de 2004

Si no sabe si puede votar o no, favor de comunicarse con la Oficina de Elecciones del Condado de Maricopa al (602) 506-1511.

INFORMACIÓN PARA VOTAR ANTES DE LA ELECCIÓN

La Primera Fecha en que están Disponibles las Boletas de Antes de la Elección: jueves, 15 de abril de 2004

La Última Fecha para Pedir Ayuda de la Junta de Elecciones Especial: viernes, 7 de mayo de 2004

Para pedir ayuda para votar, comuníquese con la Oficina de Elecciones del Condado de Maricopa, 2025 East University, Phoenix, AZ 85034, (602) 506-1511, antes de las 5:00 de la tarde en viernes, 7 de mayo de 2004. Su pedido verbal o por escrito tiene que especificar la dirección dónde esta internado si necesita ayuda de la Junta de Elecciones.

La Última Fecha para Pedir que una Boleta de Antes de la Elección se le envíe por el correo: viernes, 7 de mayo de 2004

La Oficina de Elecciones del Condado de Maricopa, 2025 East University, Phoenix AZ 85034, (602) 506-1511, tiene que recibir su pedido por escrito, verbal o en línea por una boleta de antes de la elección que se le envíe por el correo antes de las horas de negocio en viernes, 7 de mayo de 2004. Su pedido tiene que especificar a dónde (dirección completa de correo) se debe enviar la Boleta Antes de la Elección. Los pedidos para una Boleta Antes de la Elección se pueden hacer en línea al:

<http://recorder.maricopa.gov/earlyvoteballot/>

También se puede pedir una Boleta de Antes de la Elección por llamar al (480) 312-7844.

La Última Fecha para Votar en Persona viernes, 14 de mayo de 2004

Presentarse a la Oficina designada para la Votación Antes de la Elección no más tarde que las horas de negocio el último día para votar en persona. La votación antes de la elección se permitirá de lunes a viernes durante las horas de negocio.

La Última Fecha para votar una Boleta de Emergencia: lunes, 17 de mayo de 2004

La Última fecha para Devolver una Boleta que se le Envió por el Correo: para las 7:00 P. M., martes, 18 de mayo de 2004

El Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa tiene que recibir su boleta de antes de la elección votada y el affidavit para las 7:00 p. m. el Día de la Elección, martes, 18 de mayo de 2004. También puede depositar su boleta y el affidavit en cualquier centro electoral de Scottsdale designado para esta elección entre las 6:00 a. m. a 7:00 p. m. el Día de la Elección.

COMO VOTAR ANTES DE LA ELECCIÓN EN PERSONA

La votación antes de la elección en persona se llevará a cabo en las siguientes ubicaciones:

Election Central, Ayuntamiento de Scottsdale
3939 Drinkwater Blvd, Scottsdale

Via Linda Senior Center
10440 North Via Linda, Scottsdale

Las horas de votación antes de la elección en las ubicaciones de arriba son:

Lunes a viernes, 9:00 a.m. a 4:00 p.m., comenzando el lunes, 19 de abril 2004 a viernes, 14 de mayo de 2004

Departamento de Elecciones del Condado de Maricopa
2025 East University, Phoenix
111 South 3rd Avenue, Phoenix,
222 East Javelina, Mesa

Las horas de votación antes de la elección en las ubicaciones de arriba son:

Lunes a viernes, 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

Para información adicional por favor comuníquese con la Ciudad de Scottsdale, Election Central, (480) 312-7844.

PARA VOTAR EN MARTES, 18 DE MAYO DE 2004 ASEGURESE DE ACUDIR AL CENTRO ELECTORAL INDICADO EN EL MARBETE DE ESTE FOLLETO.

POLLING PLACES, MAY 18, 2004 - CENTROS ELECTORALES, 18 DE MAYO DE 2004

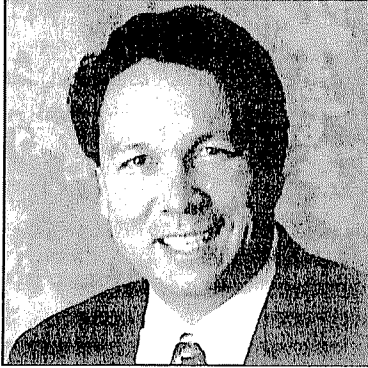
Districts Distritos:	Polling Places Centros Electorales <input checked="" type="checkbox"/>
Scottsdale #1	Los Arcos United Methodist Church, 7425 E. Culver Street
Scottsdale #2	Plaza Healthcare, 1475 N. Granite Reef Road
Scottsdale #3	Grace Chapel, 8524 E. Thomas Road
Scottsdale #4	El Dorado Park Recreation Center, 2311 N. Miller Road
Scottsdale #5	Scottsdale Baptist Church, 2500 N. Scottsdale Road
Scottsdale #6	Paiute Park Neighborhood Center, 6535 E. Osborn
Scottsdale #7	Scottsdale Church of God, 3543 N. Granite Reef Road
Scottsdale #8	One Civic Center, 7447 E. Indian School Road
Scottsdale #9	Indian School Park, 4201 N. Hayden Road
Scottsdale #10	Scottsdale Wesleyan Church, 4640 N. Granite Reef Road
Scottsdale #11	Mohave Middle School, 5520 N. 86 th Street
Scottsdale #12	Brotherhood of Man Desert Chapel, 4715 N. 68 th Street
Scottsdale #13	First Christian Church, 7405 E. McDonald Drive
Scottsdale #14	Trinity Church Assembly of God, 7300 Via Paseo Del Sur
Scottsdale #15	Trinity Church Assembly of God, 7300 Via Paseo Del Sur
Scottsdale #16	Mountain View Park, 8625 E. Mountain View Road
Scottsdale #17	Chaparral Christian Church, 6451 E. Shea Boulevard
Scottsdale #18	Scottsdale United Methodist Church, 11735 N. Scottsdale Road
Scottsdale #19	Westminster Village, 12000 N. 90 th Street
Scottsdale #20	Life Care Center, 9494 E. Becker Lane
Scottsdale #21	Stonegate, 11551 E. Mountain View Road
Scottsdale #22	Desert Mountain High School, 12575 E. Via Linda
Scottsdale #23	Via Linda Senior Center, 10440 E. Via Linda
Scottsdale #24	Aztec Elementary School, 13636 N. 100 th Street
Scottsdale #25	Horizon Community Center, 15444 N. 100th Street
Scottsdale #26	McDowell Mountain Ranch Community Center, 10607 E. Paradise Lane
Scottsdale #27	La Mirada Desert Park Recreation Center, 8950 E. Pinnacle Peak Road
Scottsdale #28	Living Water Lutheran Church, 9201 E. Happy Valley Road
Scottsdale #29	Redeemer Lutheran Church, 7670 E. Jomax
Scottsdale #30	Thunderbird Adventist Academy, 7410 E. Sutton Drive
Scottsdale #31	Pinnacle Presbyterian Church, 25150 N. Pima Road
Scottsdale #32	Grayhawk Elementary School, 7525 E. Grayhawk Drive

TO CAST YOUR VOTE ON TUESDAY, MAY 18, 2004, MAKE SURE YOU GO TO THE POLLING PLACE INDICATED ON THE MAILING LABEL OF THIS PAMPHLET.

PARA VOTAR EL MARTES, 18 DE MAYO DE 2004, ASEGURESE DE ACUDIR AL CENTRO ELECTORAL INDICADO EN EL MARBETE DE ESTE FOLLETO.

CANDIDATE FOR MAYOR

Name: David Ortega
Age: 50
Occupation: Scottsdale Architect and City Councilman
Education: Architecture College, University of Arizona, American Institute of Architects



Scottsdale has been our home for 25 years, where Rosemary and I raised our family and where I built a successful architecture business. A graduate of Scottsdale Leadership and past president of Rotary, I have worked extensively with school groups and donated my services to build Chrysalis Shelter for Victims of Domestic Violence.

Like you, we pay a premium to live in Scottsdale. Because of the lack of real leadership in the Mayor's office, there has been an outrageous trend to pay millions of taxpayer dollars to subsidize development.

From the beginning, I opposed the horrendous \$200 million subsidy to Steve Eilman. Unfortunately, Mayor Manross shepherded the excessive subsidy for six long months, only belatedly joining our fight against it. Later, the Mayor voted to pay lawyers to stop the public's right to vote on the obscene subsidy.

In spite of the Mayor's effort to stop the vote, the court case lost and we overwhelmingly defeated Proposition 300. We cannot afford flip-flop, weak leadership, which erodes public trust.

Our Conservative Values:

- Apply conservative fiscal management without massive subsidies.
- Open business-oriented dialogue to revitalize Downtown.
- Enhance public safety and amenities for youth and seniors.
- Provide public access and protect the McDowell Sonoran Preserve.
- Fight for our transportation tax dollars.

In March, voters sent a resounding message that we will not stand for leadership that negotiates "sky's the limit" subsidies, as promoted by Mayor Manross.

Imagine Steve Eilman walking away with \$200 million taxpayer dollars. Imagine Scottsdale Road, still crooked, obstructing Downtown visitors. Imagine seniors shut out of living next to their senior center, unable then to sell their houses to young families.

These problems were averted because of my leadership and our conservative values.

I ask for your vote May 18.

Call me 480. 596.8724, www.davidortega.com. Early Ballot 480.312.7844.

CANDIDATO PARA ALCALDE

Nombre: David Ortega
Edad: 50
Ocupación: Arquitecto de Scottsdale y Concejal de la Ciudad
Educación: Colegio de Arquitectura, Universidad de Arizona, Instituto de Arquitectos de Americanos

Scottsdale ha sido nuestro hogar por 25 años, donde Rosemary y yo creamos nuestra familia y en donde yo establecí un negocio de arquitectura con éxito. Como graduado de Liderazgo de Scottsdale y ex-presidente del Rotario, yo he trabajado extensivamente con grupos de la escuela y donado mis servicios para la construcción de Chrysalis Shelter, un Refugio para Víctimas de Violencia Doméstica.

Como todos, nosotros pagamos altas primas para vivir en Scottsdale. Debido a la falta de dirección verdadera en el puesto de Alcalde, se ha establecido una tendencia exorbitante de pagar millones de dólares para subvencionar el desarrollo.

Desde el comienzo, yo estaba en contra de la subvención horrorosa de 200 millones de Steve Eilman. Desafortunadamente, el Alcalde Manross guió la subvención excesiva por seis largos meses, solamente tardíamente uniéndose con nosotros en contra de eso. Después, el Alcalde voto a favor de pagar por abogados para suspender el derecho de votar del público sobre la subvención espantosa.

A pesar de los esfuerzos del Alcalde de suspender el voto, el caso del tribunal se perdió y nosotros derrotamos abrumadoramente la Proposición 300. No podemos soportar dirección viraje y débil que debilita la confianza pública.

Nuestros Valores Conservativos:

- Aplicar administración fiscal conservativa sin subvenciones enormes..
- Diálogo franco concebido de negocios para revitalizar el Centro del Pueblo.
- Fomentar la seguridad pública y amenidades para la juventud y las personas mayores de edad.
- Proveer acceso público y proteger la Reserva McDowell Sonora
- Luchar por nuestros dólares del impuesto de transportación.

En marzo, los votantes enviaron un mensaje resonante de que no vamos a soportar dirección que negocia subvenciones "por las nubes," como promovidas por el Alcalde Manross.

Imagínese a Steve Eilman escapándose con \$200 millones de dólares de los contribuyentes de impuestos. Imagínese a Scottsdale Road todavía llena de curvas, obstruyendo los visitantes al Centro del Pueblo. Imagínese las personas mayores prohibidas de vivir cerca de su centro para las personas mayores, incapaces de vender sus casas a familias jóvenes.

Estos problemas se evitaron debido a mi dirección y nuestros valores conservativos.

Solicito su voto el 18 de mayo.

Para comunicarse conmigo, 480-596-8724, www.davidortega.com Para una boleta de Antes de la Elección 480-312-7844.

CANDIDATE FOR MAYOR

Name: Mary Manross

Age: 56

Occupation: Mayor

Education: UCLA, Minot State University B.S.,
Secondary Education Teaching
Credential, Graduate Studies



It has been an honor to serve as your Mayor and eight years as your councilwoman. Under my leadership we have made great strides in building on the rich history of Scottsdale. Significant milestones have been achieved. On March 9th I demonstrated strong support throughout the city by winning all 32 precincts.

Before I took office, investment had already slowed dramatically and there was uncertainty regarding our future. Under my leadership we faced the challenges, tightened our budgets and made tough decisions. We moved big projects forward and brought longstanding issues to resolution. We have turned the tide.

Today there is more investment occurring in Scottsdale than at any time in history. The Waterfront development brings new spirit to downtown. The Fiesta Bowl headquarters and museum is coming to our city center. The former Smitty's site is transforming into a new Senior Center with residential, retail and live theatre. Loloma Lofts and museum will also invigorate southern Scottsdale.

During my first term we generated well over 10,000 new high quality jobs. Our partnership with the Mayo Clinic and T-Gen will make Scottsdale a leading bio-medical research center. Businesses are expanding along McDowell. Due to several new initiatives, there is a renaissance occurring in southern Scottsdale. We have continued to acquire land for our McDowell Sonoran Preserve.

In June, the new city council will be the most inexperienced in Scottsdale's history, with 6 first-term councilmen. It is critically important that we maintain stability and continuity of leadership at the Mayor's office.

I will continue to champion the reinvigoration of original Scottsdale, revitalization of mature neighborhoods, attraction of high quality jobs, completion of our Preserve, building Scottsdale's sustainable future and maintaining our unmatched quality of life. I will ensure that Scottsdale remains a city you are proud to call home.
www.marymanross.com

CANDIDATO PARA ALCALDE

Nombre: Mary Manross

Edad: 56

Ocupación: Alcalde

Educación: UCLA, Minot State University Licenciado en Ciencias (B.S.) Credenciales
de Profesorado de Educación Secundaria. Estudios para Graduados

Ha sido un honor servir como su Alcalde y ocho años como su Concejal. Bajo mi dirección hemos hecho grandes progresos en aumentando la gran historia rica de Scottsdale. Se han realizado significas épocas. El 9 de marzo demostré un sólido apoyo por toda la ciudad al ganar todos de los 32 precintos.

Ante de tomar el puesto, las inversiones ya se habían reducido dramáticamente y existía duda tocante el futuro. Bajo mi dirección enfrentamos los desafíos, ajustamos nuestros presupuestos y hicimos decisiones difíciles. Causamos que proyectos mayores continuarán y resolvimos cuestiones de mucho tiempo. Hemos cambiado la marcha de los sucesos.

Hoy están ocurriendo más inversiones en Scottsdale que cualquier otro tiempo en su historia. El desarrollo Waterfront presenta un espíritu nuevo al centro de pueblo. El sede de la Fiesta Bowl y el museo se van a establecer en nuestro centro del pueblo. El solar anterior de Smitty's se esta transformando en un Centro de Personas Mayores nuevo con residencias, tiendas de venta al por menor y teatro. Loloma Lofts y el museo también van a vigorizar la parte al sur de Scottsdale.

Durante mi primer plazo producimos más de 10,000 trabajos nuevos de alta calidad. Nuestra asociación con Mayo Clinic y T-Gen establecerá a Scottsdale como un centro sobresaliente de estudios bio-médico. Los negocios se están extendiendo a lo largo de McDowell. Debido a varias iniciativas nuevas, esta ocurriendo un renacimiento en la parte al sur de Scottsdale. Hemos continuado adquiriendo terreno para nuestra Reserva McDowell Sonora.

En junio, el concejo de la ciudad nuevo será el más inexperto en la historia de Scottsdale. con 6 concejales sirviendo sus primeros plazos. Es críticamente importante que mantengamos estabilidad y continuidad de liderazgo en e puesto del Alcalde.

Continuaré defendiendo la nueva fuerza de Scottsdale original, revitalización de vecindades establecidas, atracción de trabajos de alta calidad, completar nuestra Reserva, nuestro establecer el futuro sostenible de Scottsdale y conservar nuestra calidad de vida incomparable. Yo voy a asegurar que Scottsdale permanezca una ciudad que uno tiene el orgullo en llamar ciudad natal. www.marymanross.com

CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Kevin Osterman
Age: 54
Occupation: Personnel Management,
Arizona National Guard
Education: Master of Arts in Organizational
Management, Bachelor of Arts in
Management, ASU Public Executive
Program



Your City Council will be making critical decisions over the next four years that will directly impact your quality of life in Scottsdale. As a resident of the metropolitan area for nearly thirty-three years, and a resident of Scottsdale for over ten, I am dedicated to preserving and enhancing the high quality of life we enjoy here in Scottsdale.

Public safety is a growing concern that must be tackled by your next Council. Ensuring safety and security for citizens cannot be put on hold. Your Council must place more officers on the street, and put a newly minted, state-of-the-art municipal fire department into operation. Additional officers are needed now, and when the fire alarm sounds next summer, and our working relationship with Rural-Metro has ended, first-responders will need to be ready to roll in a timely and effective manner.

My experience as a member of the Planning Commission, Citizen Budget and Bond Review Committee, Mayor's Gang Task Force, Block Watch Captain, and Program Manager for a thirty-million dollar National Guard personnel budget will be invaluable in making Public Safety a reality in the years to come.

As your City Councilman I will strive to bring Scottsdale together -- working as a team with the council, city staff, citizens, the Chamber of Commerce, and Scottsdale businesses; pulling together for common goals. Using my experience as a mediator, negotiator and team builder, I will focus on creating stronger neighborhoods, encouraging preservation, improving traffic flow, and protecting Scottsdale's economy; while ensuring appropriate fiscal and resource management, and open and responsive government.

I am an experienced leader, strategic planner, organizer, and team builder who will serve you well on the Council. To learn more about my views on the key issues facing Scottsdale, please visit my website at: www.voteosterman.org. VOTE OSTERMAN!

CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Kevin Osterman
Edad: 54
Ocupación: Administración de Personal, Guardia Nacional de Arizona
Educación: Maestría en Humanidad en Administración de Organizaciones, Licenciatura en Filosofía en Administración, Programa de Ejecutivo Público de ASU

Su Concejo de la Ciudad hará decisiones críticas durante los siguientes cuatro años que tendrán un impacto directo sobre su calidad de vida en Scottsdale. Como residente de la área metropolitana por casi treinta y tres años, y residente de Scottsdale por más de diez años, estoy dedicado a conservar y fomentar la alta calidad de vida de cual disfrutamos.

La seguridad pública es una creciente preocupación que su siguiente Concejo tendrá que enfrentar. No se puede retrasar la seguridad de los ciudadanos. Su Concejo tiene que colocar más policías en las calles, y establecer y poner en operación un departamento de bomberos nuevo y moderno. Los policías adicionales son necesarios ahorita mismo, y cuando suene la alarma contra incendios el verano que viene, y nuestra relación de trabajo con Rural Metro se termine, los que responden de primer vez van a tener que estar preparados a responder de una manera oportuna y eficaz.

Mi experiencia como miembro de la Comisión de Planificación, Comité de Revisión de Bonos Financieros y del Presupuesto de Ciudadanos, la Fuerza de Tareas de Gangas de la Ciudad, Capitán de Block Watch, y Administrador de Programas del presupuesto de personal de treinta millones de dólares de la Guardia Nacional será invaluable en hacer la Seguridad Pública una realidad en los años venideros.

Como su Concejal de la Ciudad lucharé en unir a Scottsdale -- trabajando como un partido con el concejo, personal de la ciudad, ciudadanos, la Cámara de Comercio, y negocios de Scottsdale: uniéndose para objetos comunes. Usando mi experiencia como mediador, negociador, y fundador de partidos pondré mi énfasis en el establecer vecindades más sólidas, fomentar la conservación, mejorar la circulación de tráfico, y proteger la economía de Scottsdale; mientras asegurando la administración apropiada fiscal y de ingresos, y de gobierno responsivo y abierto.

Soy un líder con experiencia, planificador estratégico, organizador, y fundador de partidos que le servirá bien en el Concejo. Para aprender más tocante mis puntos de vista y de las cuestiones claves enfrentando a Scottsdale, por favor visite mi website al: www.voteosterman.org ¡VOTE OSTERMAN

CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Ron McCullagh
Age: 59
Occupation: Retired from financial services industry

Education: Ph.D. in Business Administration

Ron McCullagh received the second highest number of votes of any candidate in the general election.

McCullagh is endorsed by The Arizona Republic, Alliance for Scottsdale's Future, Scottsdale Area Chamber of Commerce, Scottsdale Hospitality Group and Coalition of Pinnacle Peak.



McCullagh has conducted his campaign without the use of *political street signs*. If elected, he will propose a City ordinance that further restricts the use of political street signs in Scottsdale.

He has lived in Scottsdale for 12 years, and is retired from the financial services industry. He is a former university professor, and holds a doctorate in business administration. He and his wife, Mary Beth, have been married for 38 years; have 2 children and 4 grandchildren

He is past president of Valley Citizens League, serves on the boards of Scottsdale Sister Cities and Scottsdale Rotary, and is a member of Scottsdale Leadership Class XVIII, Scottsdale Chamber of Commerce, Arizona Town Hall and the Arizona Tax Research Association. He is a strong advocate of budget discipline, economic growth, educational integrity and quality of life.

He believes that diminishing tax revenues, aging neighborhoods and a stagnant downtown have created the need for an expanded vision for Scottsdale. The vision of a revitalized old Scottsdale must be added to the vision of a preserved north Scottsdale. Those visions must be unified with sound financial management.

He further believes that the vision will require leadership. That leadership must restore a sense of pride in Scottsdale's older neighborhoods, support for its local businesses, community between north and south Scottsdale, cooperation with neighboring communities and confidence in City Council. And, it must accomplish those things within a sound financial plan.

If elected, Ron McCullagh will try to build community consensus through increased accessibility, responsiveness and outreach.

CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Ron McCullagh

Edad: 59

Ocupación: Jubilado de la industria de servicios financieros

Educación: Doctorado en Administración de Negocios

Ron McCullagh recibió la segunda cantidad más alta de los votos de cualquier candidato en la elección general.

McCullagh esta endosado por el Arizona Republica, Alianza para el Futuro de Scottsdale, la Cámara de Comercio de la Área de Scottsdale, el Grupo de Hospitalidad de Scottsdale y la Coalición de Pinnacle Peak.

McCullagh ha administrado su campaña sin el uso de *letreros de calles políticos*. Si elegido, va a proponer una ordenanza que limita más el uso de letreros de calles políticos en Scottsdale.

Ha vivido en Scottsdale por 12 años, y esta jubilado de la industria de servicios financieros. Es un ex profesor de la universidad, con un doctorado en la administración de negocios. Él y su esposa, Mary Beth, tienen 38 años casados, tienen dos niños, y 4 nietos.

Es ex presidente de la Liga de Ciudadanos del Valle, sirve en las juntas de Scottsdale Sister Cities y Scottsdale Rotary, y es miembro del Scottsdale Leadership Class XVII, la Cámara de Comercio de Scottsdale, Arizona Town Hall y la Asociación de Estudios de Impuestos de Arizona. Él es un fuerte defensor de disciplina presupuestaria, crecimiento económico, integridad educacional y la calidad de vida.

Él cree que la reducción de ingresos de los impuestos, vecindades envejecidas y un centro del pueblo paralizado han establecido la necesidad de una visión más desarrollada para Scottsdale. Una visión de un Scottsdale envejecido revitalizada se tiene que añadir a la visión de un North Scottsdale conservado. Esas visiones se tienen que combinar con una administración financiera sólida.

El cree además que la visión va a requerir liderazgo. Ese liderazgo tiene que restaurar un sentido de orgullo en las vecindades más viejas de Scottsdale, un sentido de apoyo de sus negocios locales, un sentido de comunidad entre el norte y el sur de Scottsdale, un sentido de cooperación con comunidades circunvecinas y un sentido de confianza en el concejo de la ciudad. Y, tiene que realizar objetos dentro de un plan financiero sólido.

Si elegido, Ron McCullagh intentará establecer consenso de la comunidad a través de accesibilidad aumentada, receptividad y alcance.

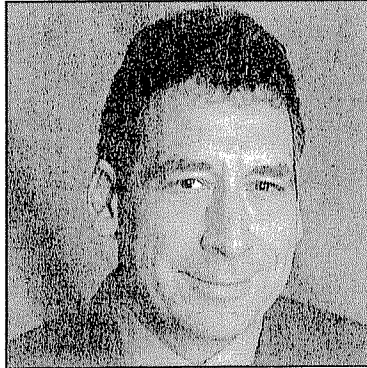
CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: William "Bill" Crawford

Age: 50

Occupation: Business owner

Education: Certified for Musculoskeletal Evaluation and Rehabilitation by the Center for Exercise Science at the University of Florida



Active in local political issues for years, he has worked hard to give equal representation to all Scottsdale. He will fight for public safety and code enforcement, Scottsdale business and reinvestment and rejuvenation of older neighborhoods. He will resolve Los Arcos, the Fire Department and Downtown Scottsdale issues. He is an advocate for completion of the preserve with open financial accountability and public access. He will create revenue tax sharing zones with our neighbors. Bill believes that the alternative to raising taxes is increasing businesses that generate sales tax. He will protect the Scottsdale Airport, equestrian and bicycle trails and open space city wide. He will use the City's influence to help our schools and guarantee our access to alternative transportation systems.

Born and raised in Ouray, Colorado, he served on the Fire Department and the Mountain Rescue Team. As a pioneer in the health and fitness industry he developed fitness centers and taught fitness in cities across America and Europe, including ten years in Los Angeles. He writes fitness articles that appear in local and national publications. In Scottsdale, where 54% of the adults are either overweight or obese, Bill's lifetime experience in this field will be an asset to the community. He has lived in Scottsdale with his family since 1996. He has been an entrepreneur for over twenty-five years and has an intricate knowledge of the private sector and business. He's a board member of the Scottsdale Symphony Orchestra and served on the Olympic Committee and many boards including Chambers of Commerce and little league. Charitable organizations have always been able to count on Bill's support.

Bill will encourage financial growth while preserving our environment, renewing and preserving our neighborhoods and will promote the diversity that has come to define our character as a city. www.crawford4council.net

CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: William "Bill" Crawford

Edad: 50

Ocupación: Dueño de un Negocio

Educación: Titulado para la Evaluación y Rehabilitación Musculoskeletal por el Centro de Ciencia de Ejercicio de la Universidad de Florida

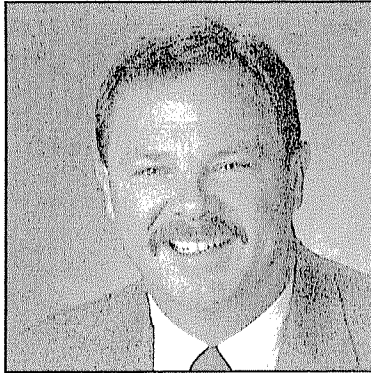
Activo por muchos años en las cuestiones políticas, él ha trabajado muy duro en ofrecerle representación igual a todo Scottsdale. Luchará por la seguridad pública y cumplimiento del código, negocios de Scottsdale y la reinversión y rejuvenecimiento de vecindades anticuadas. Va a resolver las cuestiones de Los Arcos, el Departamento de Bomberos y del Centro del Pueblo de Scottsdale. Es defensor de que se complete la reserve con responsabilidad financiera y acceso público. Establecerá zonas que compartirán ingresos de impuestos con nuestras vecindades. Bill cree que el alternativo de aumentar impuestos es de aumentar los negocios que producen impuestos sobre ventas. Va a proteger el Aeropuerto de Scottsdale, los senderos de bicicletas y de ecuestre y espacio abierto por toda la ciudad. Usará la influencia de la Ciudad para ayudar a las escuelas y asegurar nuestro acceso a sistemas alternativos de transportación.

Nacido y creado en Ouray, Colorado, sirvió en el Departamento de Bomberos y el Partido de Rescate de Mountain. Como un innovador en la industria de salud y salud física él desarrolló centros de salud física y enseñó salud física en ciudades por todo América y Europa, incluyendo diez años en Los Angeles. Escribe artículos de salud física que aparecen en publicaciones locales y nacionales. En Scottsdale, en donde el 54% de los adultos están o demasiados gordos o obesos, la experiencia de toda la vida de Bill en esta profesión será un punto a favor de la comunidad. Él ha vivido en Scottsdale con su familia desde 1996. Ha sido un empresario por más de veinticinco años y tiene un conocimiento íntimo del sector privado y de negocios. Es miembro de la junta de la Orquesta Sinfónica de Scottsdale ha servido en el Comité Olímpico y muchas juntas incluyendo Cámaras de Comercio y la liga de béisbol infantil. Las organizaciones caritativas siempre han podido contar con el apoyo de Bill.

Bill va animar el crecimiento económico mientras conservando nuestro ambiente, renovando y conservando nuestras vecindades y va a promover la diversidad que ha llegado a definir nuestro carácter como una ciudad. www.crawford4council.net

CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Jim Lane
Age: 53
Occupation: Business Owner and Business Consultant
Education: BS Accounting, Saint Joseph's University



I am a thirty-year resident of Scottsdale. My wife, Joanne and I love this town. We lived for our first fourteen years just south of Thomas Road and the last sixteen years near Cactus and Hayden. It has been a great place to raise our kids, work and to do business.

I am running for City Council because I care very much about Scottsdale and believe that I have something to offer the Citizens of Scottsdale as their representative. We have something special here in Scottsdale that deserves our best efforts to protect.

My background and experience are in accounting, finance and business management. I started my career in Arizona as a CPA with KPMG. I have held executive financial and operational positions with private businesses, publicly held companies and my own companies in construction, electronics, mining, aviation and telecommunications.

I am a business and property owner in the Airpark. I volunteered and was appointed to serve the City on the Fire & EMS Advisory Committee in 2002. Our mission was to study, evaluate and make recommendations regarding the desired level of (Fire & EMS) services relative to cost. This background and knowledge has uniquely qualified me to assist in the structure of our newly required City fire services.

As a City Council member I would strive to establish and/or maintain:

- Fiscal responsibility and management accountability
- Support for a policy of strong City services, particularly public safety
- Reinvestment in our City's infrastructure and services in those older sections of our City
- Fair & Consistent application of our laws and regulations
- Provide Benefit, Value, & Responsiveness from City government to the Citizens of Scottsdale overall
- Close interaction with neighborhoods for proactive solutions to community issues

We are One City with One Future.

For further information please visit my website www.lane4citycouncil.us

CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Jim Lane
Edad: 53
Ocupación: Dueño de un Negocio y Consultor de Negocios
Educación: Licenciatura en Contabilidad, Universidad de Saint Joseph's

Soy un residente de Scottsdale de treinta años. Mi esposa, Joanne y yo estamos encantados con Scottsdale. Por los primeros 14 años vivimos al sur de Thomas Road, y los últimos dieciséis años cerca de Cactus y Hayden. Ha sido un gran lugar en el cual crear nuestros hijos, trabajar y hacer negocio.

Soy candidato para el Concejo de la Ciudad por la razón de que me preocupó mucho por Scottsdale y creo que yo tengo algo que ofrecerles a los Ciudadanos de Scottsdale como su representante. Tenemos algo muy especial aquí en Scottsdale que merece nuestros mejores esfuerzos en protegerlo.

Mis antecedentes y experiencia son en contabilidad, administración de negocio y finanzas. Comencé mi carrera en Arizona como un Contador Público Titulado (CPA) con KPMG. He ocupado puestos como oficial ejecutivo y financiero con negocios privados y compañías públicas y mis propias compañías de construcción, electrónicas, de minería, aviación y telecomunicaciones.

Soy negociante y dueño de propiedad en el Airpark. Soy voluntario y fui nombrado a servir la Ciudad en el Comité Consultivo de Incendios y EMS en 2002. Nuestra misión fue de revisar, evaluar y hacer recomendaciones tocante el nivel preferido de servicios (Incendios y EMS) relativo al costo. Estos acontecimientos y conocimiento me calificó para ayudar en desarrollar los servicios de incendios requeridos nuevos de la Ciudad.

Como miembro del Concejo de la Ciudad voy a luchar para establecer y/o mantener:

- Responsabilidad Fiscal y contabilidad administrativa
- Apoyo de una política de servicios sólidos de la Ciudad, particularmente seguridad pública.
- Reinversión en nuestra infraestructura y servicios de la Ciudad en aquellas secciones más viejas de nuestra Ciudad
- Aplicación Justa y Consistente de nuestras leyes y reglamentos
- Proveer Beneficio, Valor, y Sensibilidad del gobierno de la Ciudad a los Ciudadanos de Scottsdale en su totalidad
- Interacción con las vecindades por soluciones pro-activas a las cuestiones de la comunidad.

Somos Una Ciudad con Un Futuro.

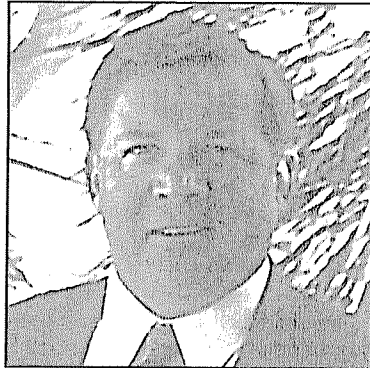
Para información adicional por favor viste mi website www.lane4citycouncil.us

CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Henry Becker
Resident of Scottsdale since 1990

Age: 58

Occupation: Semi-Retired-Currently a member of the New York Stock Exchange and owner of several local corporations



Henry Becker is a self-made, successful businessman and a proven leader. He would like to represent ALL taxpayers of Scottsdale as your City Councilman.

Henry's concerns and goals are:

- Run the City of Scottsdale as a business
- Maximize return for each tax dollar spent.
- Keep Scottsdale competitive with other resort destinations and neighboring cities.
- Work smarter with existing funds-Stop Tax Dollar Waste!
- Keep security the #1 priority, i.e.; Police & Fire Departments.
- Ensure Scottsdale is governed the people that you elect.

CITIZENS OF SCOTTSDALE:

We need approximately 1 BILLION additional dollars to fund just the Preserve and our school issues, that will require approximately \$1,000,000.00 (1 Million) additional dollars per week for 20 years! Whether the additional money comes from increased property tax, sales tax or a combination of both, the monies will come from YOU, the taxpayers. That's just two issues, we have not yet considered funding for our Police & Fire Departments, maintenance of the Preserve and other vital City services.

Scottsdale is in trouble, we must work smarter with our existing funds and stop tax dollar waste! We need leaders that will look at the bottom line and work diligently to balance the budget, Henry Becker will do just that!

Please vote for Henry Becker for Scottsdale City Council.

PS Americans are fighting in foreign lands to protect our right to choose our government representatives---PLEASE VOTE!!

CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Henry Becker
Residente de Scottsdale desde 1990

Edad: 58

Ocupación: Sem- Jubilado Actualmente un miembro de la Bolsa de Valores de Nueva York y dueño de varias corporaciones locales.

Henry Becker es un hombre de sus propias obra, negociante con éxito y un líder comprobado. Le nacería representar a TODOS los contribuyentes de impuestos de Scottsdale como su Concejal de la Ciudad.

Las preocupaciones y objetos de Henry son:

- Administrar la Ciudad de Scottsdale como un negocio
- Maximizar la recompensa de cada dólar de impuestos que se gasta.
- Mantener a Scottsdale competitivo con otros centros turísticos y ciudades vecinas.
- ¡Trabajar más inteligente con los fondos existentes - Prohibir el Desperdicio de los Dólares de Impuestos!
- Mantener la seguridad como la prioridad #1, por ejemplo; la Policía y el Departamento de Bomberos.
- Asegurar que Scottsdale se gobierne por la gente que ustedes eligen.

CIUDADANOS DE SCOTTSDALE:

¡Necesitamos aproximadamente 1 BILLÓN DE dólares adicionales para pagar solamente por la Reserva y las cuestiones de nuestras escuelas, eso va requerir aproximadamente \$1,000,000.00 (1 Millón) de dólares adicionales a la semana por 20 años! No importa si el dinero adicional se va a obtener de un aumento de los impuestos sobre la propiedad, impuestos sobre ventas o una combinación de ambos, los fondos se van a obtener de USTEDES, los contribuyentes de impuestos. Estas solamente son dos cuestiones, aun no hemos considerado el financiamiento de los Departamentos de Policía y de Bomberos, mantenimiento de la Reserva y otros servicios importantes de la Ciudad.

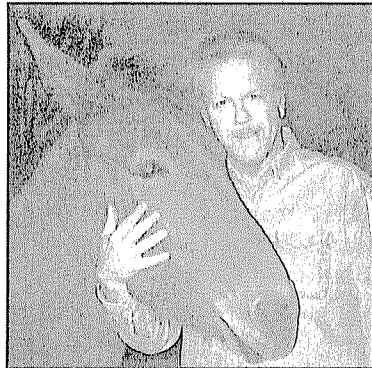
¡Scottsdale esta en peligro, tenemos que trabajar mucho más prudente con nuestros fondos existentes y prohibir el desperdicio de dólares de impuestos! ¡Necesitamos líderes que van a considerar el balance final y trabajar diligentemente para balancear el presupuesto, Henry Becker hará exactamente eso!

Por favor vote por Henry Becker para el Concejo de la Ciudad de Scottsdale.

Postdata. Los Americanos están haciendo combate en tierras extranjeras para proteger nuestro derecho de elegir nuestros representantes de gobierno – ¡¡POR FAVOR VOTE!!

CANDIDATE FOR COUNCIL

Name: Tony Nelssen
Age: 53
Occupation: Educator - Fine and Computer Arts
Education: Bachelor of Fine Arts, Master of Arts In Secondary Education - Art, Master Of Fine Arts



My contract with you:

I shall always fight to bring open and accountable government to the public by making available all information about occurrences in city hall. Government belongs to us, the taxpaying shareholders. I shall oppose any acts to circumvent the public or the press's right to obtain facts about city processes or plans, other than those prohibited by law. You and I are entitled to know everything, without spin by public officials. We must work for you. I shall do that.

- I am a fiscal conservative, not because it is convenient for this election but because that is who I am. I won't make excuses that insult your logic and reason. This has been done to us too often.
- I shall oppose ineffective programs that are not direct citizen services provided by our fine front-line employees.
- There must be open, complete disclosure of line-item expenditures for each program in our city. It's our money.
- I will be accountable and responsive to the community's concerns, and priorities that must include Code Enforcement, Police, and Fire Safety.
- We must promote revitalization and new cutting-edge businesses to protect and stimulate our economy.
- North Scottsdale/South Scottsdale. These may be states of mind. I have neither and consider Scottsdale one community. My family settled in this valley in the 1860's. They needed a sense of community to prosper. We do too.
- For twenty years I have been fighting for and preserving local neighborhoods and our unique western character. I shall continue to do so.
- Establishment of the McDowell Sonoran Preserve for us, our children, and grandchildren is invaluable. I favor exploring all fair and equitable means to acquire this unique and inspiring land.
- These are not a candidate's promises. These are a councilman's commitments.

www.redbirdranch.net

480-585-3840

CANDIDATO PARA EL CONCEJO

Nombre: Tony Nelssen
Edad: 53
Ocupación: Educador de Bellas Arte y Computadoras
Educación: Licenciatura en Bellas Arte, Maestría en Artes en Educación Secundaria - Arte, Maestría en Bellas Arte

Mi contrato con ustedes:

Siempre lucharé para establecer gobierno abierto y responsable al público a través de hacer pública toda la información tocante casos del ayuntamiento. El gobierno nos pertenece a nosotros, los accionistas de impuestos. Me opongo a cualesquier acciones de bular el derecho del público o de la prensa de obtener hechos tocante los procesos o planes de la ciudad, aparte de aquellos prohibidos por ley. Usted y yo tenemos el derecho de saber todo, sin interpretación favorable de los oficiales públicos. Tenemos que trabajar para ustedes. Yo lo haré.

- Soy un conservativo fiscal, no debido a que es conveniente para esta elección sino porque eso es lo que yo soy. No haré excusas de insultar su inteligencia y lógica. Esto se nos ha hecho muchas veces.
- Estaré en contra de programas inefectivos que no son de servicios directos para los ciudadanos proveídos por nuestros buenos empleados de primera línea.
- Tiene que haber revelación abierta y completa de los gastos línea por línea de cada programa en cada departamento de nuestra ciudad. Es nuestro dinero.
- Seré responsable y sensible a las prioridades y preocupaciones de la comunidad, y prioridades que tiene que incluir el Cumplimiento del Código, la Policía, y Seguridad Contra Incendios.
- Tenemos que fomentar la revitalización y negocios modernos para proteger y estimular nuestra economía.
- La parte al Sur de Scottsdale/la parte al Norte de Scottsdale. Estos pueden ser estados de ánimo. Yo considero a Scottsdale como una comunidad. Mi familia se colocó en este valle en los 1860's. Necesitaban un ambiente de comunidad para prosperar. Nosotros también lo necesitamos.
- Por veinte años he luchado por la conservación de nuestras vecindades locales y por nuestro carácter del oeste único. Lo continuaré haciendolo.
- Es esencial el establecer de la Reserva McDowell Sonora para nosotros, nuestros hijos, y nietos. Yo estoy a favor de todos los métodos justos y equitativos para adquirir este terreno único e inspirador.
- Estas no son las promesas de un candidato. Estos son los compromisos de un concejal.

www.redbirdranch.net

480-585-3840

CITY OF SCOTTSDALE
CITY CLERK DEPARTMENT
3939 North Drinkwater Blvd.
Scottsdale, Arizona 85251

Non-Profit Org.
U.S. Postage
PAID
Phoenix, AZ
Permit No. 110



OFFICIAL VOTING MATERIALS - ONLY ONE PAMPHLET HAS BEEN MAILED TO EACH HOUSEHOLD CONTAINING A REGISTERED VOTER. PLEASE MAKE IT AVAILABLE TO ALL REGISTERED VOTERS IN THE HOUSEHOLD.

MATERIALES OFICIALES ELECTORALES - SOLAMENTE UN FOLLETO SE HA ENVIADO A CADA DOMICILIO EN EL CUAL RESIDE UN VOTANTE REGISTRADO. FAVOR DE UTILIZARLO PARA TODOS LOS VOTANTES REGISTRADOS EN SU DOMICILIO.

YOUR POLLING PLACE
IS INDICATED BELOW



SU CENTRO ELECTORAL
SE INDICA ABAJO

CITY OF SCOTTSDALE, ARIZONA
CANDIDATE INFORMATION PAMPHLET

RUNOFF ELECTION
TUESDAY, MAY 18, 2004



CIUDAD DE SCOTTSDALE, ARIZONA
FOLLETO DE INFORMACIÓN DE LOS CANDIDATOS

ELECCIÓN FINAL
MARTES, 18 DE MAYO 2004